

P R O T O K O L

o opatřeních, vyplývajících ze spolupráce mezi federálním ministerstvem vnitra ČSSR a ministerstvem vnitra SSSR na rok 1971.

V souladu s Dohodou o spolupráci, uzavřenou mezi federálním ministerstvem vnitra ČSSR a ministerstvem vnitra SSSR ze dne 27. února 1971 a ve snaze dalšího rozvoje a upevnění přátelských vztahů, dohodla se ministerstva vnitra ČSSR a SSSR na provádění následujících opatření v roce 1971.

Článek 1.

Ministerstvo vnitra SSSR vyšle a federální ministerstvo vnitra ČSSR přijme v r. 1971:

- 3 pracovníky MV SSSR ke konzultaci otázek souvisejících s rozvojem používání operativní techniky a zabezpečovací techniky (druhé čtvrtletí, doba pobytu 7 dní); *FSVZ / siflu
FRG*

- 2 pracovníky MV SSSR za účelem konzultací otázek souvisejících s propracováním informačního systému pro účely odhalování trestné činnosti (druhé čtvrtletí, doba pobytu 7 dní); *FSVZ
CKU*

- 2 pracovníky MV SSSR ke studiu nové techniky aparatury a pracovních metod plynové chromatografie (třetí čtvrtletí, doba pobytu 7 dní); *- FSVZ*

- 2 pracovníky MV SSSR za účelem seznámení se se signálními prostředky, radiovýzbrojí, radiolokačními měřiči rychlostní jízdy a s organizací kontroly technického stavu vozidel při výkonu služby ve velkoměstech (třetí čtvrtletí, doba pobytu 7 dní); *HVVZ č. 12*

- 2 pracovníky MV SSSR k výměně zkušeností a konzultací otázek boje s masovým porušováním veřejného pořádku (druhé čtvrtletí, doba pobytu 10 dní); *HVVZ SSSR
v. 4 v. 11.*

- 3 pracovníky Správy ministerstva vnitra moskevského výkonného výboru za účelem výměny zkušeností na úseku organizace práce Městské správy veřejné bezpečnosti v Praze (třetí čtvrtletí, doba pobytu 7 dní). *HVVVB 212*

Článek 2.

I. Federální ministerstvo vnitra ČSSR vyšle a ministerstvo vnitra SSSR přijme v roce 1971:

- 2 pracovníky FMV ČSSR za účelem získání zkušeností na úseku organizace operativního spojení v metru (první čtvrtletí, doba pobytu 4 dny); *HVVVB 212*

- 3 pracovníky FMV ČSSR ke studiu zkušeností na úseku automatizace informací a evidence v kriminální službě MV SSSR (třetí čtvrtletí, doba pobytu 6 dní); *FKL - 15. listopad 1971*

- 2 pracovníky FMV ČSSR ke studiu zkušeností s používáním "Identi-Kit" a identifikaci osoby pomocí fotometrických metod (třetí čtvrtletí, doba pobytu 5 dní); *HVVVB - 212*

- 2 pracovníky ke studiu zkušeností z výuky speciálních disciplin ve středních odborných školách MV SSSR (druhé čtvrtletí, doba pobytu 12 dnů); *K 55 - 2000*

- 3 pracovníky Městské správy VB Praha za účelem výměny zkušeností práce Správy ministerstva vnitra moskevského výkonného výboru (třetí čtvrtletí, doba pobytu 7 dní); *HVVVB 212*

- 6 důstojníků velitelského sboru pohotovostních útvarů veřejné bezpečnosti ČSSR za účelem seznámení se s činností pohotovostních útvarů MV SSSR (druhé čtvrtletí, doba pobytu 7 dní); *153*

- 3 náčelníky správ veřejné bezpečnosti za účelem seznámení se s řízením a organizací práce orgánů ministerstva vnitra (druhé čtvrtletí, doba pobytu 7 dní). *11. říjen*

II. Ministerstvo vnitra SSSR přijme na studijní pobyt a stáž v roce 1971:

1. na Vysokou školu MV SSSR

- 4 pracovníky FMV ČSSR k dálkové aspirantuře

- 7 pracovníků FMV ČSSR na Fakultu inženýrské protipožární techniky a bezpečnosti

KČS - 8 pracovníků FMV ČSSR na Fakultu pro přípravu pracovníků milice

2. na Vysokou politickou školu MV SSSR

reklama - 20 pracovníků FMV ČSSR do kursů zvýšení kvalifikace na úseku politicko-výchovné práce

3. na Moskevskou speciální střední školu milice

KČS - 8 pracovníků do krátkodobých kursů (8 měsíčních) pro pracovníky operativy a kriminalisty.

reklama - 20 pracovníků z řad náčelníků okresních oddělení VB a pracovníků na této úrovni k návštěvě dvouměsíčního kursu za účelem zvýšení kvalifikace.

Článek 3.

Ministerstvo vnitra ČSSR a ministerstvo vnitra SSSR při uskutečňování navržených opatření v článku 1 a článku 2 tohoto Protokolu vyrozumí včas druh druhá, nejpozději však jeden měsíc před plněním těchto opatření o sestavení delegace a o otázkách, které se doporučují studovat za doby pobytu delegace.

Článek 4.

Výlohy plynoucí z pobytu odborníků, představitelů a vědeckých pracovníků obou ministerstev v počtu 132 osob - den budou hrazeny přijímajícím ministerstvem.

Výlohy u všech ostatních cest převyšující uváděný počet hradí zainteresované ministerstvo.

Článek 5.

Federální ministerstvo vnitra ČSSR a ministerstvo vnitra SSSR se budou vzájemně informovat o sympoziích, kongresech a dalších akcích, kterých se zúčastní jedna ze stran a o výsledcích se budou vzájemně informovat, zejména o otázkách, které zajímají druhou stranu.

Článek 6.

Federální ministerstvo vnitra ČSSR a ministerstvo vnitra SSSR si budou vzájemně vyměňovat plány Federální kriminální ústředny a Všesvazového vědecko-výzkumného ústavu MV SSSR. Obě ministerstva za účelem vzájemného získání zkušeností si budou vyměňovat materiály, týkající se organizace kontroly obstarávání, úschovy a používání zbraní, výbušnin, silně působících radioaktivních látek, materiálů polygrafického průmyslu a rovněž přepravy nebezpečných nákladů v různých typech dopravních prostředků.

Článek 7.

FIVB I. Ministersvo vnitra SSSR bude předávat federálnímu ministerstvu vnitra ČSSR materiály týkající se těchto otázek:

- Metodika zhotovování a využití portrétů, získaných očitými svědky, při pátrání.
- Systém shromažďování, opracovávání a analýza operativně-pátracích informací po osobách v trestním řízení.
- Identifikace osoby podle hlasu.
- Výsledky výzkumů v oblasti vědeckého předvídání vývoje trestné činnosti.

II. Federální ministerstvo vnitra ČSSR předá v roce 1971 ministerstvu SSSR materiály, týkající se těchto otázek:

- Výsledky vyhodnocení znaků na nábojnicích a projektilích vystřílených z 5.000 pistolí vzor 50.
- Výsledky zavedení nových metod v oblasti plyné chromatografie:
 - identifikace minimálního množství (stopy) minerálních olejů,
 - identifikace organických tuků,
 - identifikace materiálů neznámého původu.

- Výsledky výzkumu "Identifikace laků" (pomocí mikrostrukturálního rentgenu, infračerveného spektrofotometru a emisního spektrografu).
- Systém klasifikace určování všech druhů lepidel.
- Šablony typu písmen a systém, používaný k určení a individuální identifikaci psacích strojů, vyráběných v ČSSR.
- Výsledky výzkumu v oblasti využívání černo-bílé a barevné spektrozónální fotografie pro účely kriminalistiky.
- "Katalog pro kriminalistickou identifikaci textilních vláken" (pomůcky k vyhodnocení, rozboru a srovnání textilních materiálů).

Článek 8.

Federální ministerstvo vnitra ČSSR a ministerstvo vnitra SSSR za účelem organizování dovolené pracovníků orgánů ministerstev vnitra a jejich rodinných příslušníků vzájemně si vymění do 1.5. 1971 na zásadě vzájemnosti 40 poukazů do rekreačních středisek a sanatorií.

Doba pobytu v rekreačních nebo léčebných zařízeních je 26 dní včetně dne příjezdu a dne odjezdu, z toho:

pobyt v rekreačním nebo léčebném zařízení	21 dní
pobyt v hlavním městě	3 dny
příjezd a odjezd	2 dny.

Prvním dnem pobytu je den příjezdu, posledním dnem pobytu je den odjezdu z hostitelské země.

Ministerstvo vnitra SSSR zajišťuje přijetí v sanatoriu "SALUT" pro první dvacetičlennou skupinu rekreantů v době od 12. 7. do 6. 8. 1971 a pro druhou dvacetičlennou skupinu rekreantů v době od 3. 8. do 28. 8. 1971.

Federální ministerstvo vnitra ČSSR zajišťuje přijetí 40 rekreantů do lázeňského domu "MYSLIVNA" v Karlových Varech v době od 9. 7. do 3. 8. 1971.

Federální ministerstvo vnitra ČSSR a ministerstvo vnitra SSSR hradí veškeré výdaje, spojené se zajištěním pobytu rekreantů ve své zemi. Úhrada výdajů, spojených s výměnou rekreantů, se neposkytuje.

Příjezd rekreantů ministerstva vnitra SSSR z Moskvy do Karlových Varů a zpět zajišťuje ministerstvo vnitra SSSR. Příjezd rekreantů federálního ministerstva vnitra ČSSR z Prahy do Soči a zpět zajišťuje federální ministerstvo vnitra ČSSR.

Příslušní pracovníci obou ministerstev se vzájemně uvědomí o počtu členů skupiny, jejím složení a též o místě a času příjezdu.

Ministerstvo vnitra přijímající země poskytne každé skupině překladatele a nezbytné dopravní prostředky pro účely exkursí. Rekreantům budou zajišťovány noviny a časopisy v jazyce jejich země. V rekreačních a léčebných zařízeních budou pro rekreanty organizovány kulturní programy.

Článek 9.

Federální ministerstvo vnitra ČSSR a ministerstvo vnitra SSSR budou si vzájemně vyměňovat odbornou literaturu.

Výměna odborné literatury se provádí ze strany federálního ministerstva vnitra ČSSR prostřednictvím odboru pro mezinárodní styky FMV a ze strany ministerstva vnitra SSSR prostřednictvím odboru pro zahraniční styky.

I. Ministerstvo vnitra SSSR bude zasílat federálnímu ministerstvu vnitra ČSSR:

- | | |
|---|----------------|
| 1. "Sovětská milice" | 32 výtisků |
| 2. "Požárnictví" | 9 výtisků |
| 3. "Práce Vysoké školy MV SSSR" | 4 výtisky |
| 4. "Práce Vsesvazového vědecko-výzkumného ústavu MV SSSR" | 4 výtisky |
| 5. "Expres-informace Vsesvazového vědecko-výzkumného ústavu protipožární ochrany MV SSSR" | 5 výtisků |
| 6. Knihy, série brožur a ostatní vydání Vysoké školy MV SSSR a Vsesvazového vědecko-výzkumného ústavu MV SSSR | po 4 výtiscích |
| 7. Literaturu o problematice práce milice vydávanou MV SSSR nebo státními vydavatelskými SSSR | po 5 výtiscích |

II. Federální ministerstvo vnitra ČSSR bude zasílat ministerstvu vnitra SSSR:

- | | |
|---|-----------------|
| 1. "Bezpečnost" | 10 výtisků |
| 2. "Kriminalistický sborník" | 10 výtisků |
| 3. "Československá kriminalistika" | 6 výtisků |
| 4. "Statistická ročenka o stavu trestné činnosti v ČSSR" | 6 výtisků |
| 5. "Požární ochrana" | 6 výtisků |
| 6. Speciální literaturu vydávanou vydavatelstvím federálního ministerstva vnitra ČSSR | po 6 výtiscích. |

Vzájemná výměna literatury je prováděna bezplatně.

Redakce časopisu a jiných periodických vydání ministerstev vnitra ČSSR a SSSR si budou podle dohodnutého pořádku vyměňovat články a materiály o problémech, které je zajímají.

Článek 10.

Protokol nabývá účinnosti dnem podepsání. Zhodnocení splněných opatření uvedených v tomto Protokole a podepsání Protokolu na rok 1972 bude provedeno ve čtvrtém čtvrtletí 1971 v Praze. V prosinci 1971 obě strany zhodnotí návrh opatření na rok 1972.

Protokol byl sepsán ve dvou exemplářích v ruském a českém jazyce, přičemž oba texty mají stejnou platnost.

Za ministerstvo vnitra
Československé socialistické
republiky

Náměstek ministra vnitra
Československé socialistické
republiky

J. Pješčak

Za ministerstvo vnitra
Svazu sovětských socialistických
republik

Náměstek ministra vnitra
Svazu sovětských socialistických
republik

B. Viktorov

Moskva, "26." března 1971.